

D-Wolfenbüttel: Construction work for swimming pool

OJ S 74/2013 16/04/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtbetriebe Wolfenbüttel GmbH

Postal address: Am Wasserwerk 2

Town: Wolfenbüttel

Postal code: 38304

Country: Germany

Contact person: Stadtbetriebe Wolfenbüttel GmbH

For the attention of: Herrn Oliver Wölbern

E-mail: o.woelbern@stadtwerke-wf.de

Telephone: +49 5331408340

Fax: +49 5331408420

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.stadtwerke-wf.de>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Neubau Allwetter- und Freibad Okeraue in Wolfenbüttel

Postal address: Oberntorwall 16-18

Town: Bielefeld

Postal code: 33602

Country: Germany

Contact person: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH

For the attention of: Frau Sandow

E-mail: info@constrata.de

Telephone: +49 521400750

Fax: +49 5214007510

Internet address: <http://www.constrata.de>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Neubau Allwetter- und Freibad Okeraue in Wolfenbüttel

Postal address: Oberntorwall 16-18

Town: Bielefeld

Postal code: 33602

Country: Germany

Contact person: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH

For the attention of: Frau Sandow

E-mail: info@constrata.de

Telephone: +49 521400750

Fax: +49 5214007510

Internet address: <http://www.constrata.de>**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Kommunale Eigengesellschaft GmbH

I.3. Main activity

Other: Bäderbetrieb

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

VE 373 Schwarzschlosserarbeiten

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Harztorwall 21, D-38302 Wolfenbüttel

NUTS code DE91B Wolfenbüttel

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Ausführung der Schwarzschlosserarbeiten beim Neubau des Allwetter- und Freibades Okeraue in Wolfenbüttel.

II.1.6. CPV code(s)

45212212 Construction work for swimming pool, 45262670 Metalworking

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

- Stahltüren ca. 26 St.

- Alu-Glas-Türen ca. 16 St.

- Stahltreppen UG ca. 2 St.

- Außentreppe ca. 1 St.

- Leitern ca. 4 St.

- Abdeckungen ca. 10 St.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 29.7.2013. Completion 17.1.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der Auftragssumme. Gewährleistungssicherheit in Höhe von 5 % der Auftragssumme. Weiteres siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen gemäß Verdingungsunterlagen, VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Weiteres siehe Vergabeunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben gemäß § 6 (3) Nr. 2 VOB Teil A zu folgenden Buchstaben zu machen: a und b.

Daneben sind folgende Unterlagen erforderlich:

- Freistellungsbescheinigung des Finanzamtes gem. § 48 Abs. 1, Satz 1 EstG
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkasse

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: siehe III.2.1)

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
siehe III.2.1)

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

04-05-abk

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 108-179230](#) of 8.6.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.5.2013 - 13:00

Payable documents: yes

Price: 26,00 EUR

Terms and method of payment: Die Bewerbungsunterlagen sind schriftlich per Mail, Fax oder Post bei der CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH anzufordern. Mit der Bewerbung ist der o. a. Betrag auf das Konto der CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH einzuzahlen: Deutsche Bank Bielefeld (BLZ 480 700 20) Kto.-Nr.: 018 262 601. Die Anweisung hat folgende Angaben zu erhalten: AWF373 und die vollständige Anschrift des Bewerbers. Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Zahlung vorliegt.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.5.2013 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 5.8.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 23.5.2013 - 13:00

Place:

Stadtbetriebe Wolfenbüttel GmbH, Am Wasserwerk 2, Erdgeschoss Zimmer S0

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes
Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Bieter haben die Vergabeunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit der Unterlagen sowie auf Unklarheiten zu überprüfen. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, so hat der Bieter unverzüglich und noch vor Abgabe des Angebotes die unter I. 1) benannte Kontaktstelle schriftlich darauf hinzuweisen. Die Bieter werden aufgefordert, im Interesse einer schnellen Beseitigung von Unklarheiten, frühzeitig und vorab Ihre Fragen per E-Mail oder per Fax zu übermitteln. Fragen sind bis spätestens 7 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist zu stellen.

Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unverzüglich zu rügen. Soweit eine Rüge nicht nachgeholfen wird, sind sie verpflichtet, innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Niedersachsen einzureichen. Ansonsten ist der Antrag entspr. § 107 Abs. 33 GWB unzulässig. Auskünfte zum Verfahren erteilt die unter Ziffer I.1) genannte Stelle.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131151336

Fax: +49 4131152943

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.4.2013